

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 367/2007

ze dne 30. března 2007,

**kterým se mění nařízení (EHS) č. 2131/93, kterým se stanoví postupy a podmínky pro uvedení do
prodeje obilovin ze zásob intervenčních agentur**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na článek 6 a čl. 24 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ustanovení čl. 1 odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 2131/93 ⁽²⁾ definuje nabídkové řízení a s ním související podmínky pro udělení zakázky. Aby se předešlo všem nejasnostem ve věci udělení zakázky, je třeba upřesnit podmínky pro její udělení.

(2) Podle čl. 2 odst. 1 třetího pododstavce a čl. 7 odst. 1 třetího pododstavce nařízení Komise (EHS) č. 2131/93 musí mezi datem zveřejnění rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie*, kterými se zahajují nabídková řízení pro uvedení do prodeje na trhu Společenství nebo pro vývoz, a prvním konečným datem pro předložení nabídek uplynout lhůta nejméně osmi dnů. Podle čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení musí být stejná lhůta mezi datem zveřejnění oznámení o nabídkovém řízení a prvním konečným datem pro předložení nabídek. Vzhledem k pokrokům v komunikačních technologiích a možnosti elektronického přenosu informací se tyto lhůty jeví v současnosti jako příliš dlouhé a je třeba je zkrátit.

(3) Ustanovení článku 3 nařízení (EHS) č. 2131/93 blíže určí základní pravidla pro zveřejnění oznámení o nabídkovém řízení a určí některá obecná pravidla pro stálá nabídková řízení bez ohledu na místo určení produktu. Z důvodu srozumitelnosti je třeba uvést tato pravidla v hlavě III uvedeného nařízení, která se týká obecných a závěrečných ustanovení.

(4) Článek 10 nařízení (EHS) č. 2131/93 blíže určí, jaké informace se mají sdělit Komisi při podávání nabídek a jaké jsou podmínky jejich přijetí, zvláště v oblasti

cen. V zájmu efektivnosti řízení je třeba stanovit šarži, ke které se váže nabídka, a upřesnit okolnosti, za kterých by určení minimální prodejní ceny nemělo bránit ostatním vývozům.

(5) Článek 12 nařízení (EHS) č. 2131/93 stanoví obecná ustanovení pro oznámení o nabídkovém řízení. Z důvodu srozumitelnosti je třeba zde znovu uvést ustanovení zrušená v článku 3.

(6) Nařízení (EHS) č. 2131/93 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Nařízení (EHS) č. 2131/93 obsahuje poznámky ve všech jazycích Společenství. V souladu s nařízením Rady č. 1 ze dne 6. října 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství ⁽³⁾, ve znění nařízení (ES) č. 920/2005 ⁽⁴⁾, je irština od 1. ledna 2007 jedním z úředních jazyků Společenství. Tyto poznámky musí být tedy uvedeny i v irském znění.

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EHS) č. 2131/93 se mění takto:

1. V článku 1 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pro účely tohoto nařízení se nabídkovým řízením rozumí svobodná soutěž zájemců na základě výzvy k předkládání nabídek, přičemž pro každou šarži bude vybrána nabídka toho z nich, kdo předloží tu nejvýhodnější z nabídek, které jsou v souladu s ustanoveními tohoto nařízení, a jejíž nabídková cena je nejméně na úrovni minimální prodejní ceny určené Komisí v souladu s čl. 10 odst. 2.“

2. V čl. 2 odst. 1 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Mezi datem zveřejnění a prvním konečným datem pro předložení nabídek musí uplynout lhůta nejméně šesti dnů.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 191, 31.7.1993, s. 76. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1996/2006 (Úř. věst. L 398, 30.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385/58.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 156, 18.6.2005, s. 3.

3. Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Intervenční agentury vypracují a zveřejní oznámení o nabídkovém řízení podle článku 12.“

4. V čl. 7 odst. 1 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Mezi datem zveřejnění a prvním konečným datem pro předložení nabídek musí uplynout lhůta nejméně šesti dnů.“

5. Článek 10 se nahrazuje tímto:

„Článek 10

1. Po uplynutí lhůty pro předložení nabídek zašle dotčený členský stát Komisi anonymní seznam, v němž uvede pro jednotlivé nabídky zejména číslo šarže, nabízené množství, nabídkovou cenu a přírázky nebo srážky, které se k nim vztahují.

2. Komise stanoví postupem podle čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 minimální prodejní cenu nebo rozhodne, že nabídky nepřijme.

3. V případě nabídkového řízení pro vývoz je minimální prodejní cena stanovena v takové výši, aby nebránila jiným vývozům.“

6. Článek 12 se nahrazuje tímto:

„Článek 12

1. Nejméně čtyři dni před prvním konečným datem pro předložení nabídek zveřejní intervenční agentura oznámení o nabídkovém řízení, v němž uvede:

a) doplňkové doložky a podmínky prodeje slučitelné s tímto nařízením,

b) hlavní fyzické a technické vlastnosti různých šarží zjištěné intervenční agenturou při nákupu nebo během následných kontrol,

c) místa skladování a jména a adresy skladovatelů.

2. Intervenční agentury zajišťují přiměřenou propagaci oznámení o nabídkovém řízení zejména tím, že je vyvěsí ve svém sídle a zveřejní na svých internetových stránkách či na internetových stránkách příslušného ministerstva. U stálého nabídkového řízení určí konečná data pro předložení nabídek pro každé dílčí nabídkové řízení.

3. Oznámení o nabídkovém řízení stanoví minimální množství, jichž se nabídky musí týkat.

4. Oznámení o nabídkovém řízení, jakož i všechny jeho změny jsou zaslány Komisi před uplynutím první lhůty pro předložení nabídek.“

7. V příloze je po poznámce ve francouzštině vložena následující odrážka, která zní:

„— v irštině: Onnmhairíú gránach ar muir, Airteagal 17a de Rialachán (CEE) 2131/93“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. března 2007.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise